



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. július 30.
(OR. en)

9800/20

**Intézményközi referenciaszám:
2020/0159 (NLE)**

PECHE 183

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2020. július 30.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2020) 344 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS RENDELETE az (EU) 2020/123 rendeletnek az uniós és nem uniós vizeken 2020-ban alkalmazandó bizonyos halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2020) 344 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2020) 344 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2020.7.30.
COM(2020) 344 final

2020/0159 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

**az (EU) 2020/123 rendeletnek az uniós és nem uniós vizeken 2020-ban alkalmazandó
bizonyos halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

- **A javaslat indokai és céljai**

Az (EU) 2020/123 tanácsi rendelet meghatározza az egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós hajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó 2020. évi halászati lehetőségeket. Az említett halászati lehetőségek érvényességük ideje alatt általában többször is módosulnak.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

A javasolt intézkedések a közös halászati politika célkitűzéseivel és szabályaival összhangban kerültek kidolgozásra, és összeegyeztethetők az Unió fenntartható fejlődési politikájával.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A javasolt intézkedések összhangban állnak más uniós szakpolitikákkal és különösen a környezetvédelmi politikákkal.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

E javaslat jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés 43. cikkének (3) bekezdése.

Az Európai Uniónak a vízi élővilág fenntartható kiaknázására vonatkozó kötelezettségei az új KHP-alaprendelet 2. cikkében meghatározott kötelezettségekből fakadnak.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A javaslat a Szerződés 3. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említettek szerint az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik, ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

- **Arányosság**

A javaslat megfelel az arányosság elvének a következő ok miatt: a KHP közös politika. A Szerződés 43. cikke (3) bekezdésének megfelelően a Tanács feladata, hogy intézkedéseket fogadjon el a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

Javasolt jogi aktus: rendelet.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

A javaslatban tükröződnek az érdekelt felektől, a tanácsadó testületektől, a nemzeti közigazgatásoktól, a halászok szervezeteitől és a nem kormányzati szervezetektől az év során kapott visszajelzések, amelyek a halászati lehetőségek meghatározásakor is figyelmet kapnak.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

A javaslat a Nemzetközi Tengerkutatási Tanácstól (ICES) és a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottságtól (HTMGB) kapott tudományos szakvéleményeken¹ alapul.

- **Hatásvizsgálat**

A halászati lehetőségekre vonatkozó rendelet hatályát a Szerződés 43. cikkének (3) bekezdése ismerteti.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Tárgyaltan.

- **Alapjogok**

Tárgyaltan.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javasolt intézkedéseknek nem lesznek költségvetési hatásaik.

5. EGYÉB ELEMEEK

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

A javaslat értelmében az (EU) 2020/123 tanácsi rendelet az alábbiak szerint módosul.

Szardella az ICES 9 és 10 alterületen

Az ICES 9 és 10 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1 körzet uniós vizeiben élő szardella (*Engraulis encrasicolus*) rövid élettartamú faj, amelynek az említett területeken élő állományait májusban felméri. A teljes kifogható mennyiség (TAC) tárgyidőszaka július 1-jétől a következő év június 30-ig tart. Ennek köszönhetően a halászati lehetőségek e rövid élettartamú faj éves pótlódásának lehető legjobb felmérésén alapulnak.

Az új tudományos szakvélemény kibocsátásáig az (EU) 2020/123 tanácsi rendelet az ICES 9 és 10 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1 körzet uniós vizeiben élő szardellára vonatkozó, 2020. július 1-jétől 2021. június 30-ig alkalmazandó teljes kifogható mennyiséget nullában állapította meg. A 2020. évi halászati lehetőségek második módosításakor 4 018 tonnás ideiglenes TAC került megállapításra a 2020. szeptember 30-ig tartó időszakra, ami lehetővé teszi a szardellahalászat folytatását. A tudományos szakvélemény kibocsátására 2020. június 18-án került sor. A 2020. július 1-jén kezdődő időszakra vonatkozó teljes kifogható mennyiséget ezért az ICES legfrissebb tudományos szakvéleményének megfelelően módosítani kell.

A kék puhatókehalra irányuló halászat a Feröer szigetek vizeken

A Feröer szigetek és az Európai Unió közötti halászati konzultációk 2020-ra vonatkozó, közösen elfogadott jegyzőkönyvében a felek megállapodtak abban, hogy a saját

¹ <http://www.ices.dk/community/advisory-process/Pages/Latest-advice.aspx>

felségterületükhöz tartozó vizeken – mindegyik fél esetében 37 500 tonnás mennyiség erejéig – kölcsönösen hozzáférést biztosítanak egymásnak a kék puhatókehalra (*Micromesistius poutassou*) irányuló, az ICES 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 és 14 övezet uniós és nemzetközi vizein folytatott halászathoz. Egy különleges feltétel a tagállamok által a kvótájuk keretében a Feröer szigetek vizeken kifogható kék puhatókehal mennyiségét a teljes uniós részesedés egy meghatározott, százalékos értékben kifejezett hányadára korlátozza. E hányadnak a 37 500 tonnás uniós hozzáférési jog és a 326 484 tonnás teljes uniós részesedés arányának kell megfelelnie. Ez 11,4 %-os hányadot jelent; ez az a mennyiség, amelyet a tagállamok a kvótájuk keretében a Feröer szigetek vizeken kifoghatnak. E hányad jelenleg 7 %-ban megállapított értékét ennek megfelelően módosítani kell.

A kék puhatókehalra irányuló halászat az uniós vizeken

A Norvégia és az Európai Unió között a kék puhatókehal és a tavasszal ívó norvég (atlanti-skandináv) hering állományaival való gazdálkodásra vonatkozó ad hoc halászati intézkedések tárgyában folytatott halászati konzultációk 2020-ra vonatkozó, közösen elfogadott jegyzőkönyvében a felek megállapodtak abban, hogy mindegyikük engedélyezi a másik fél számára a felségterületéhez tartozó vizeken 190 809 tonna kék puhatókehal kifogását. Egy különleges feltétel (a Norvégia és az Európai Unió közötti halászati konzultációk 2020-ra vonatkozó, közösen elfogadott jegyzőkönyvének megfelelően) 40 000 tonnás mennyiségre korlátozza Norvégiának a 4a övezet uniós vizein folytatott halászathoz való hozzáférését. Ez a 4a övezetre érvényes fogási korlát a Norvégia számára az ICES 2, 4a és 5 övezetnek, az ICES 6 övezet é. sz. 56° 30'-től északra fekvő részének és az ICES 7 övezet ny. h. 12°-tól nyugatra fekvő részének uniós vizeihez biztosított hozzáférés teljes kvótáján belül 21 %-ot teszi ki. E hányad jelenleg 18 %-ban megállapított értékét ennek megfelelően módosítani kell.

Kapellánhalászati lehetőségek a grönlandi vizeken

Az Európai Unió és Grönland közötti halászati partnerségi megállapodás jegyzőkönyve értelmében az Unió 7,7 %-os arányban részesül a kapellánnak (*Mallotus villosus*) az ICES 5 és 14 terület grönlandi vizeire vonatkozóan megállapított teljes kifogható mennyiségéből. Az ICES 169 520 tonnára vonatkozó ajánlása alapján és az EU-Grönland halászati jegyzőkönyvben foglaltaknak megfelelően 2020. június 12-én Grönland 13 053 tonna kapellánt ajánlott fel az Európai Uniónak. E TAC esetében a halászati idény 2020. június 20-án kezdődik és 2021. április 15-én ér véget. Az (EU) 2020/123 tanácsi rendelet vonatkozó táblázata a kapellán teljes kifogható mennyiségét nullában állapította meg a 2019. június 20. és 2020. április 30. közötti időszakra, ezért ezt a mennyiséget a fentieknek megfelelően módosítani kell a 2020. június 20. és 2021. április 15. közötti időszakra vonatkozóan.

Konzultáció az Egyesült Királysággal

Mivel ezt a rendeletet a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodásban meghatározott átmeneti időszak alatt kell elfogadni, a Bizottság az említett megállapodás 130. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultál az Egyesült Királysággal.

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

az (EU) 2020/123 rendeletnek az uniós és nem uniós vizeken 2020-ban alkalmazandó bizonyos halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2020/123 tanácsi rendelet¹ meghatározza az egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós hajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó 2020. évi halászati lehetőségeket.
- (2) Az (EU) 2020/123 rendelet az ICES 9 és 10 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1 körzet uniós vizeiben élő szardellára (*Engraulis encrasicolus*) vonatkozó teljes kifogható mennyiséget (TAC) nullában állapította meg. Az (EU) 2020/123 tanácsi rendelet második módosításakor² ideiglenes teljes kifogható mennyiség került megállapításra, amely lehetővé teszi a halászat folytatását. A szardella rövid élettartamú faj, amelynek állományaira vonatkozóan 2020. június 18-án jelent meg a tudományos szakvélemény. A Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) által kibocsátott legfrissebb tudományos szakvéleménnyel összhangban módosítani kell az ICES 9 és 10 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1 körzet uniós vizeiben élő szardellaállományra vonatkozó fogási korlátok értékeit, és összértéküket 15 699 tonnában kell megállapítani.
- (3) A Feröer szigetek és az Európai Unió közötti halászati konzultációk 2020-ra vonatkozó, közösen elfogadott jegyzőkönyvében a felek megállapodtak abban, hogy a saját felségterületükhöz tartozó vizeken – mindegyik fél esetében 37 500 tonnás mennyiség erejéig – kölcsönösen hozzáférést biztosítanak egymásnak a kék puhatókehalra (*Micromesistius poutassou*) irányuló, az ICES 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 és 14 övezet uniós és nemzetközi vizein folytatott halászathoz. A vonatkozó TAC-táblázatban foglalt különleges feltétel hozzáférést biztosít az Unió számára a Feröer szigeteki vizekhez, ugyanakkor a teljes uniós részesedés egy meghatározott, százalékos értékben kifejezett hányadára korlátozza a tagállamok által a saját kvótájuk keretében a Feröer szigeteki vizeken kifogható kék puhatókehal mennyiségét. E

¹ A Tanács (EU) 2020/123 rendelete (2020. január 27.) bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2020. évre történő meghatározásáról (HL L 25., 2020.1.30., 1. o.).

² A Tanács (EU) 2020/900 rendelete (2020. június 25.) az (EU) 2019/1838 rendeletnek a Balti-tengeren 2020-ban alkalmazandó bizonyos halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról, valamint az (EU) 2020/123 rendeletnek az uniós és nem uniós vizeken 2020-ban alkalmazandó bizonyos halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról (HL L 207., 2020.6.30., 4. o.).

hányadnak a kék puhatókehalra vonatkozó, 37 500 tonnás uniós hozzáférési jog és 326 484 tonnás teljes uniós részesedés arányának kell megfelelnie. Ez 11,4 %-os hányadot jelent; ez az a mennyiség, amelyet a tagállamok a kvótájuk keretében a Feröer szigetek vízein kifoghatnak. E hányad jelenleg 7 %-ban megállapított értékét ennek megfelelően módosítani kell.

- (4) A Norvégia és az Európai Unió között a kék puhatókehal (*Micromesistius poutassou*) és a tavasszal ívó norvég (atlanti-skandináv) hering állományával való gazdálkodásra vonatkozó ad hoc halászati intézkedések tárgyában folytatott halászati konzultációk 2020-ra vonatkozó, közösen elfogadott jegyzőkönyvében a felek megállapodtak abban, hogy mindegyikük engedélyezi a másik fél számára a felségterületéhez tartozó vízein 190 809 tonna kék puhatókehal kifogását. A kék puhatókehalra vonatkozó TAC-táblázat, amely hozzáférést biztosít Norvégia számára az ICES 2, 4a és 5 övezetnek, az ICES 6 övezet é. sz. 56° 30'-től északra fekvő részének és az ICES 7 övezet ny. h. 12°-tól nyugatra fekvő részének uniós vizein folytatott halászathoz, tartalmaz egy különleges feltételt, amely (a Norvégia és az Európai Unió közötti halászati konzultációk 2020-ra vonatkozó, közösen elfogadott jegyzőkönyvének megfelelően) 40 000 tonnára korlátozza a 4a övezetben ejthető fogások mennyiségét. Ez a 4a övezetre vonatkozó fogási korlát Norvégia teljes hozzáférési kvótájának 21 %-át teszi ki. E hányad jelenleg 18 %-ban megállapított értékét ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az egyrészt az Európai Közösség, másrészt Dánia kormánya és Grönland helyi kormánya között létrejött halászati partnerségi megállapodás³ és az ahhoz csatolt jegyzőkönyv⁴ úgy rendelkezik, hogy az Unió az ICES 5 és 14 alterület grönlandi vizein halászott kapellán (*Mallotus villosus*) teljes kifogható mennyiségének 7,7 %-ában részesül. A jegyzőkönyvben foglaltaknak megfelelően 2020. június 12-én Grönland felajánlott az Európai Uniónak 13 053 tonna kapellánt; ezt a mennyiséget 2020. június 20. és 2021. április 15. között kell kifogni. A halászati lehetőségeket ismertető táblázatot ezért a kapellán tekintetében ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az (EU) 2020/123 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az (EU) 2020/123 rendeletben előírt fogási korlátok az ICES 2, 4a és 5 övezetnek, az ICES 6 övezet é. sz. 56° 30'-től északra fekvő részének és az ICES 7 övezet ny. h. 12°-tól nyugatra fekvő részének uniós vizein halászott kék puhatókehalra 2020. január 1-jétől, az ICES 5 és 14 alterület grönlandi vizein halászott kapellánra 2020. június 20-tól, az ICES 9 és 10 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1 körzet uniós vizein halászott szardellára pedig 2020. július 1-jétől alkalmazandók. Ezért indokolt úgy rendelkezni, hogy a fogási korlátozásokra vonatkozó, e rendelettel bevezetett rendelkezések a lehető leghamarabb lépjenek hatályba és visszamenőleges hatállyal, a kék puhatókehal esetében 2020. január 1-jétől, a kapellán esetében 2020. június 20-tól, a szardella esetében pedig 2020. július 1-jétől legyenek alkalmazandók. Az ilyen visszamenőleges alkalmazás nem sérti a jogbiztonságnak és a jogos érdekek védelmének az elvét, mivel az érintett halászati lehetőségek még nincsenek kimerítve.
- (8) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás 130.

³ HL L 172., 2007.6.30., 4. o.

⁴ Jegyzőkönyv az egyrészt az Európai Közösség, másrészt Dánia Kormánya és Grönland Helyi Kormánya közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról (HL L 305., 2015.11.21., 3. o.).

cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor az Egyesült Királysággal,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2020/123 rendelet módosítása

Az (EU) 2020/123 rendelet IA. és IB. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az IA. melléklet a következőképpen módosul:

- a) a szardellának az ICES 9 és 10 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1 körzet uniós vizein folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„

Faj:	Szardella <i>Engraulis encrasicolus</i>	Övezet: 9 és 10; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (ANE/9/3411)
Spanyolország	7 494 ⁽¹⁾	Elővigyázatossági TAC
Portugália	8 175 ⁽¹⁾	
Unió	15 669 ⁽¹⁾	
TAC	15 669 ⁽¹⁾	
(1) Ez a kvóta kizárólag 2020. július 1-jétől 2021. június 30-ig halászható.		

”;

- b) a kék puhatókehalnak (*Micromesistius poutassou*) az ICES 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8a, 8b, 8d, 8e, 12 és 14 övezet uniós és nemzetközi vizein folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázatban az (1) lábjegyzet helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Különleges feltétel: Az Unió számára biztosított 37 500 tonnás kifogható összmenyiségen belül a tagállamok a kvótáik alábbi, százalékos értékben kifejezett hányadáig halászhatnak a Feröer szigetek vizeken (WHB/*05-F.): 11,4 %.”;

- c) a kék puhatókehalnak (*Micromesistius poutassou*) az ICES 2, 4a és 5 övezetnek, az ICES 6 övezet é. sz. 56° 30'-től északra fekvő részének és az ICES 7 övezet ny. h. 12°-tól nyugatra fekvő részének uniós vizein folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázathoz tartozó (2) lábjegyzet helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Különleges feltétel: A 4a övezetben ejtett fogások mennyisége nem haladhatja meg a következő értéket (WHB/*04A-C): 40 000

Ez a 4a övezetre vonatkozó fogási korlát Norvégia hozzáférési kvótájának a következő, százalékos értékben kifejezett hányadát teszi ki:

21 %.”

2. Az IB. mellékletben a kapellánnak az ICES 5 és 14 alterület grönlandi vizein folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő táblázat lép:

”

Faj:	Kapellán	Övezet:	Az 5 és 14 övezet grönlandi vizei
	<i>Mallotus villosus</i>		(CAP/514GRN)
Dánia	2 595	Analitikai TAC	
Németország	113	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Svédország	186	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Egyesült Királyság	24		
Összes tagállam	134 ⁽¹⁾		
Unió	3 053 ⁽²⁾		
Norvégia	10 000 ⁽²⁾		
TAC	Nem releváns		
(1)	Dánia, Németország, Svédország és az Egyesült Királyság az »Összes tagállam« megjelölésű kvótát csak akkor veheti igénybe, ha saját kvótáját már kimerítette. Azok a tagállamok azonban, amelyek az uniós kvóta több mint 10 %-ával rendelkeznek, egyáltalán nem vehetik igénybe az »Összes tagállam« megjelölésű kvótát.		
(2)	A 2020. június 20-tól 2021. április 15-ig terjedő halászati időszakban.		

”

2. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Az 1. cikk 1.a) pontját 2020. július 1-jétől, 1.b) és 1.c) pontját pedig 2020. január 1-jétől kell alkalmazni.

Az 1. cikk 2. pontja 2020. június 20-tól alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.
Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök